

Zalecenia pielęgnacji powierzchni dla produktów Hansgrohe

Nowoczesna armatura sanitarna, kuchenna, prysznicowa, akcesoria, umywalki, zlewy, wanny i grzejniki wytwarzane są obecnie z bardzo różnych materiałów po to, by jak najdoskonalej spełnić wymagania rynku dotyczące funkcjonalności i wzornictwa.

Aby uniknąć ewentualnych szkód i reklamacji, zarówno w trakcie użytkowania jak i podczas pielęgnacji powierzchni muszą zostać spełnione podstawowe kryteria.

Przy pielęgnacji produktów Hansgrohe należy przestrzegać co następuje:

- Używać można jedynie takich środków czyszczących, które konkretnie przewidziano do tego zakresu zastosowania.
- Środki czyszczące, które zawierają kwas mrówkowy, stężony ług sodowy, chlorowy ług bielący lub kwas octowy, nie mogą być używane, ponieważ ich użycie mogłoby prowadzić do poważnych szkód.
- Środki czyszczące zawierające kwas fosforowy mogą być używane jedynie warunkowo.
- Mieszanie środków czyszczących jest generalnie niedopuszczalne.
- Nie można też używać środków czyszczących i sprzętów ścierających, takich jak środki szorujące, gąbki czy ściereczki z mikrofibry.
- Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta środka czyszczącego.
- Czyszczenie należy przeprowadzić używając odpowiedniej dawki środka czyszczącego, stosowanej przez właściwy czas oddziaływania, specyficznie dla danego obiektu i w zależności od potrzeb.
- Należy zapobiec powstawaniu osadów wapiennych przez regularne czyszczenie.
- Przy czyszczeniu ze spryskiwaniem w żadnym wypadku nie spryskiwać produktów Hansgrohe roztworem czyszczącym, lecz spryskać ściereczkę do czyszczenia i przeprowadzić czyszczenie przy jej użyciu, ponieważ rozpylona mgła może dostać się do otworów i szczelin produktów Hansgrohe i spowodować szkody.
- Po czyszczeniu należy spłukać wystarczającą ilością czystej wody, żeby całkowicie usunąć resztki produktu (środka czyszczącego).
- Pozostawić deskę sedesową i pokrywę podniesioną tak długo, jak długo trwa proces spłukiwania lub dopóki w muszli klozetowej znajdują się silniejsze środki czyszczące.
- Używanie oczyszczaczy parowych jest niedozwolone, wysokie temperatury mogą uszkodzić produkty.

Czyszczenie mebli łazienkowych

- Do delikatnego czyszczenia mebli łazienkowych zaleca się czystą, miękką, wilgotną szmatkę (nie ściereczkę z mikrofibry!) Rozlane substancje należy natychmiast uprzątnąć. Szczególnie uporczywe plamy (tłuszcz, kosmetyki itp.) można usunąć bez pozostawiania śladów za pomocą 1% wody z mydłem lub łagodnego detergentu. Następnie wytrzyj powierzchnię do sucha. Ważne jest, aby upewnić się, że na krawędziach i z tyłu nie ma resztek kropeł. Zasadniczo do pielęgnacji powierzchni o wysokim połysku nie należy stosować środków szorujących ani środków pielęgnacyjnych zawierających substancje na bazie alkoholu.
- Powierzchnie o wysokim połysku twardnieją całkowicie w ciągu 3 tygodni od usunięcia folii ochronnej. W tym okresie należy obchodzić się ze szczególną ostrożnością i nie czyścić ani wycierać.

Czyszczenie luster

- Wylączyć lampę.
- Do usuwania plam (tłuszcz, kosmetyki itp.) użyć irchy, która została wyprana w ciepłej wodzie i dobrze wykrecona. Resztki kropeł na krawędziach konieczne usunąć przy użyciu miękkiej, suchej szmatki. Nie używać żadnych środków do czyszczenia szkła czy okien ani innych chemikaliów, ponieważ mogą one uszkodzić warstwę srebra lustra i spowodować powstanie brązowych plam. W przypadku niefachowej obsługi lustra, jakiegokolwiek roszczenia, dotyczące gwarancji, traci swoją moc.
- Wytrzeć powierzchnie suchą wzgl. wilgotną szmatką.
- Należy przy tym zważać na to, by do lampy nie przedostała się wilgoć.
- Zaparowane parą wodną lustro należy jak najszybciej wysuszyć, wycierając je lub przewietrzając.
- Szkody powstałe na skutek niefachowej obsługi, nie są objęte naszą gwarancją.

Ważne wskazówki

Również resztki środków do pielęgnacji ciała, takie jak mydło w płynie, szampony, żele prysznicowe, środki do farbowania włosów, perfumy, woda po goleniu i lakier do paznokci mogą spowodować szkody.

Również tutaj obowiązuje zasada: Po użyciu produktu, resztki starannie wypłukać wodą.

Również nie można składować środków czyszczących ani chemikaliów pod produktami, np. w dolnej szafce umywalki. Opary mogłyby spowodować uszkodzenie produktów.

Na powierzchniach, które już są uszkodzone, dochodzi przy działaniu środka czyszczącego do pogłębienia szkód.



Części z uszkodzoną powierzchnią muszą zostać wymienione, w przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo zranienia.

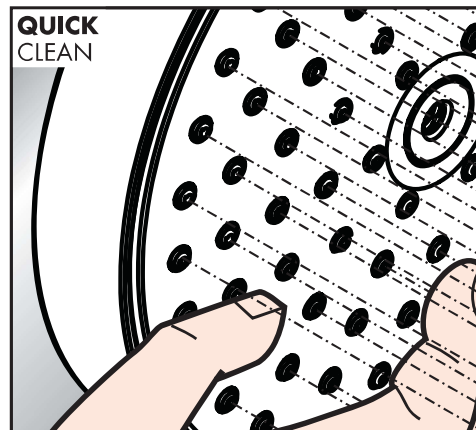
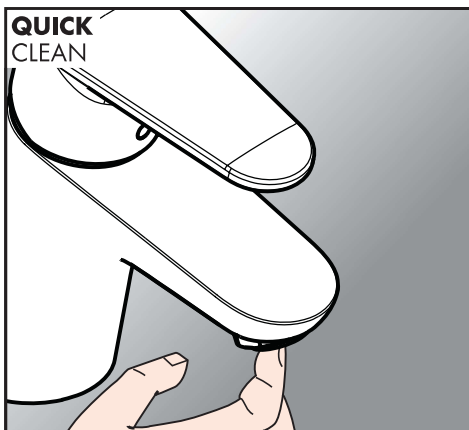
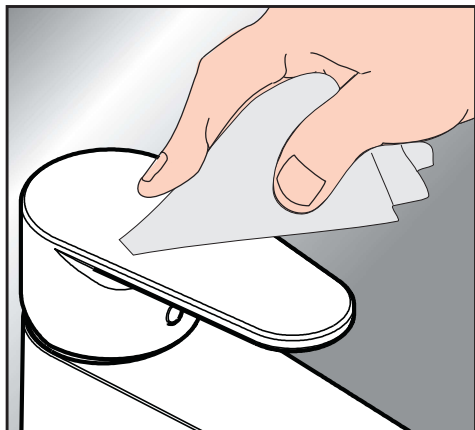
Szkody powstałe na skutek niefachowej obsługi, nie są objęte naszą gwarancją.

Gwarancja

Firma Hansgrohe gwarantuje konsumentom, że niniejszy produkt jest pozbawiony błędów produkcyjnych. Jeżeli jednak w ciągu 5 lat od daty zakupu pojawi się jakaś wada, Hansgrohe usunie ją bezpłatnie. Warunki i szczegóły dotyczące bieżącej gwarancji znajdują się pod www.hansgrohe.com/guarantee. W odniesieniu do praw wynikających z gwarancji należy zwrócić się do partnera kontraktowego. Niniejsza gwarancja nie znosi praw konsumenta wynikających z ustawodawstwa danego kraju.

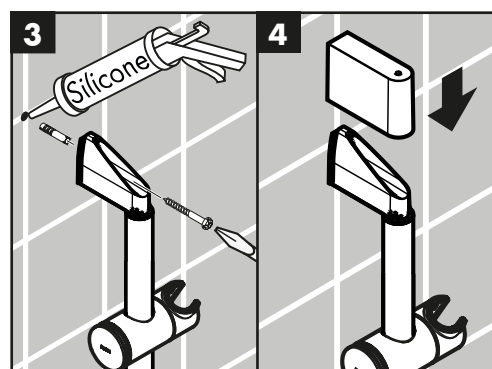
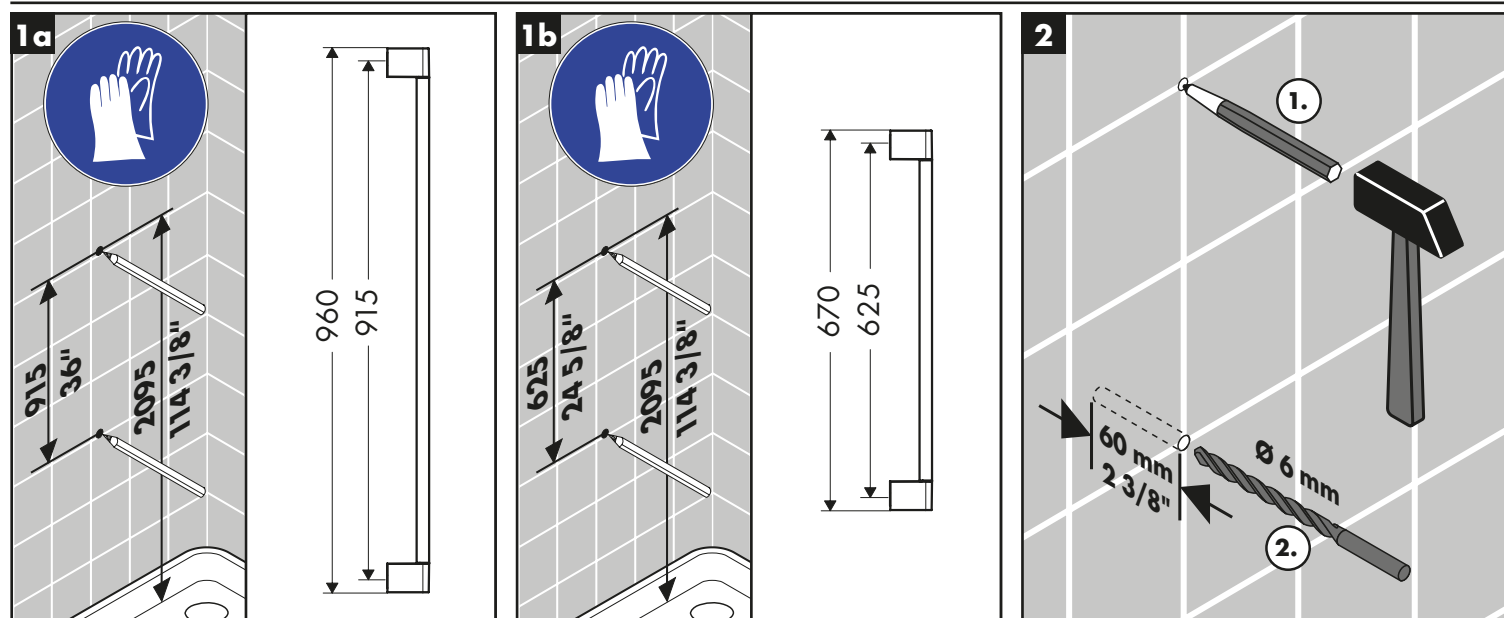
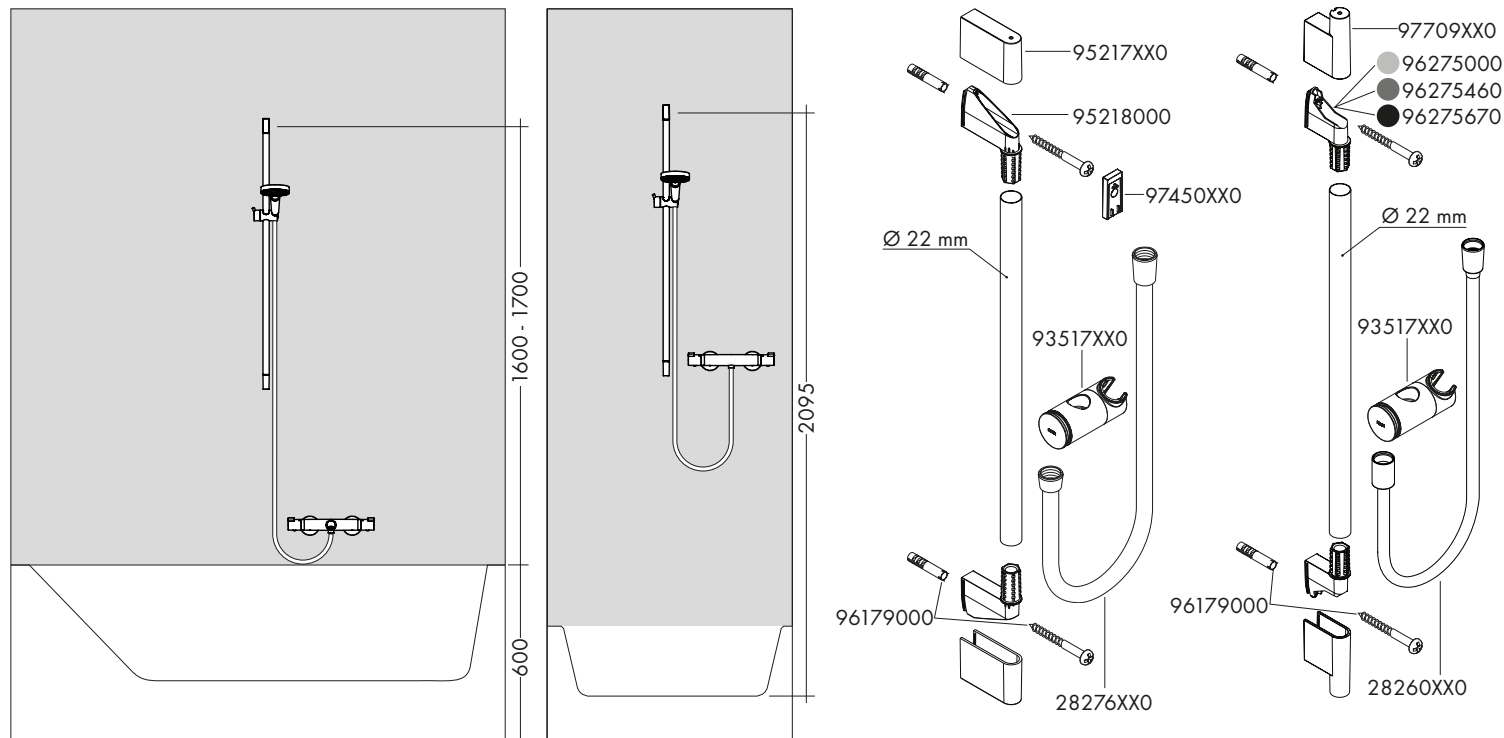
QuickClean

Funkcja QuickClean wymaga jedynie delikatnego potarcia dłonią, aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego.



DE Montageanleitung	PL Instrukcja montażu	HR Uputstva za instalaciju	BG Ръководство за монтаж
FR Instructions de montage	CS Montážní návod	RO Instrucțiuni de montare	JP 施工説明書
EN Assembly instructions	SK Montážny návod	EL Οδηγία συναρμολόγησης	UA Інструкція по збірці
IT Istruzioni per l'installazione	ZH 组装说明	SL Navodila za montažo	AR عيملتلا تاميلعت
ES Instrucciones de montaje	RU Инструкция по монтажу	ET Paigaldusjuhend	TR Montaj kılavuzu
NL Handleiding	FI Asennusohje	LV Montāžas instrukcija	HU Szerelési útmutató
DK Monteringsvejledning	SV Monteringsanvisning	SR Uputstvo za montažu	HE הוראות הרכבה
PT Manual de Instalação	LT Montavimo instrukcijos	NO Montasjeveiledning	

08/2024
9.0773.1.03

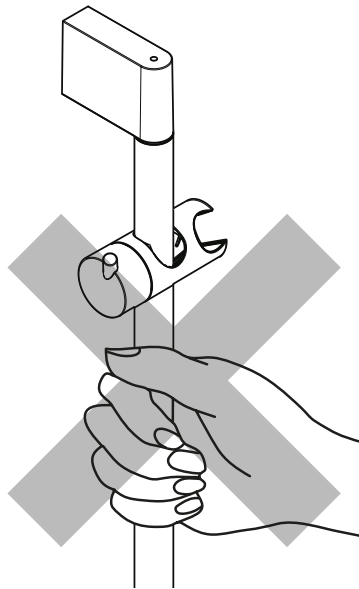


Silikon (essigsäurefrei!)
Silicone (sans acide acétique!)
Silicone (free from acetic acid!)
Silicone (esente da acido acetico!)
Silicona (¡libre de ácido acético!)
Silicone (azijnzuurvrij!)
Silikone (eddikesyre-fri)
Silicone (sem ácido acético)
Silikon (neutralny)
Silikon (bez kyseliny octové!)
Силикон (не содержит уксусной кислоты!)

Silikon (bez kyseliny octovej!)
硅胶 (不含醋酸)
Silikoni (etikahappovapaa!)
Silikon (fri från ättiksyra!)
Silikonas (be acto rūgšties!)
Silikon (ne sadrži kiseline)
Silicon (färä acid acetic!)
Σιλικόνη (δixΩς οξικό οξύ!)
Silikon (brez očetne kisline)
Silikoon (äädikhappeta!)

Silikon (etiķskābi nesaturošs!)
Silikon (ne sadrži sīrčetu kiselinu!)
Silikon (uten eddikesyre)
Силикон (без оцетна киселина!)
シリコン (非酢酸系!)

Силикон (без оцтової кислоти!)
سیلیکون (خالې من حمض الخلیک!)
Silikon (asetik asit içermeyen)
Szilikon (ecetsavmentes!)
סיליקון (שאינו מכיל חומצה אצטית)



DE Das Produkt darf nicht als Haltegriff benutzt werden.

FR Le produit ne doit pas servir de poignée.

EN The product may not be used as a holding handle.

IT Il prodotto non deve essere utilizzato come maniglia.

ES El producto no debe ser utilizado como un elemento de sujeción.

NL Het product mag niet als handgreep worden gebruikt.

DK Produktet må ikke bruges som håndtag.

PT O produto não pode ser utilizado como pega de apoio.

PL Produktu nie wolno używać jako uchwytu do trzymania się.

FI Tuotetta ei saa käyttää kädensijana.

CS Produkt nesmí být používán jako madlo.

SK Výrobok sa nesmie používať ako držiadlo.

ZH 该产品不得作扶柄使用.

RU Изделие запрещается использовать в качестве рукоятки.

SV Produkten får inte användas som handtag.

LT Gaminys neturi būti naudojamas kaip rankena. Rankena montuojama atskirai.

HR Proizvod ne smije služiti za pridržavanje.

RO Nu este permisă utilizarea produsului pe post de mâner.

EL Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σαν λαβή στήριξης.

SL Proizvoda ne smete uporabljati kot držalnega ročaja.

ET Toode ei tohi kasutada käepidemena.

LV Šo produktu nedrīkst izmantot kā roku balstu.

SR Proizvod se ne sme koristiti za kao ručka za pridržavanje.

NO Produktet skal ikke brukes som holdegrep.

BG Продуктът не бива да се използва като дръжка.

JP 製品は取っ手として使用できません.

UA Виріб не можна використовувати як ручку-тримач.

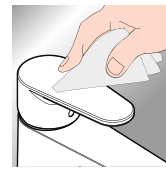
AR ممنوع استخدام المنتج كمقبض.

TR Ürün tutma kolu olarak kullanılmamalıdır.

HU A termék nem szabad kapaszkodónak használni.

HE אסור להשתמש במוצר כידית החזקה.

www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



*www.hansgrohe.com/warranty

DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

FI Puhdistussuositukset / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL Priporočila za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussuovitused / Garantii / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт

AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas

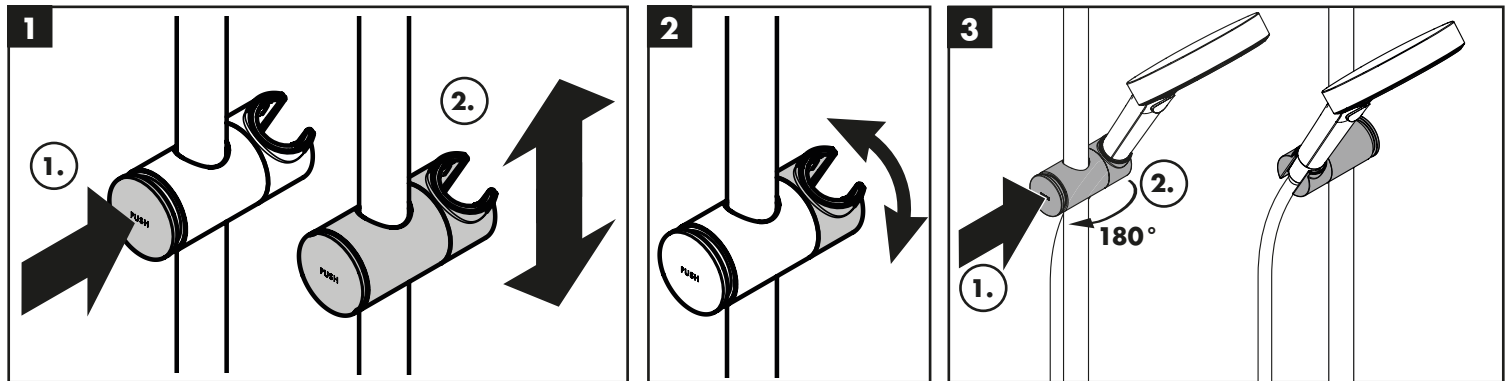
Garanti belgesi ve koşulları için www.hansgrohe.com.tr web sitesini ziyaret ederek; dijital garanti belgenize ulaşabilirsiniz.

HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

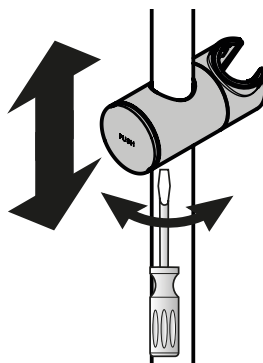
HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

Special information for USA:

This unit does not include a wall supply. It must be used with Hansgrohe model 27458xx3 or another approved supply that complies with ASME A112.18.1 / CSA B125.1 including ASME A112.18.3.



leichter / plus facile / easier / più facile / más ligero /
 leichter / lettere / più allentato / stabiliej / snazší / l'ahšie /
 更加简单 / Лече / helpommin / lättare / lengviau /
 lakše / mai ușor / ευκολότερα / lažje / kergem / vieglāks /
 lakši / lettere / лек / 軽い / простіше / أسهل /
 daha hafif / könnyebb / קל יותר

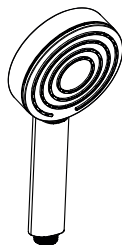


schwerer / mais difícil / harder / più difficile /
 más pasado / zwaardarder / tyngre / piú serrat / mocniej /
 obtížnější / t'azšie / 更坚固 / Стабильнее / vaikeampi /
 tyngre / sunkiau / Teže / mai greu / βαρύτερα / težje /
 raskem / smagāks / teže / tyngre / по-трудно / 強く /
 важчий / أصعب / ağır / nehezebb / קשה יותר

- DE** Montageanleitung
FR Instructions de montage
EN Assembly instructions
IT Istruzioni per Installazione
ES Instrucciones de montaje
NL Handleiding
DK Monteringsvejledning
PT Manual de Instalação
PL Instrukcja montażu
CS Montážní návod
SK Montážny návod
ZH 组装说明
RU Инструкция по монтажу
FI Asennusohje
SV Monteringsanvisning
LT Montavimo instrukcijos
HR Uputstva za instalaciju
RO Instrucțiuni de montare
EL Οδηγία συναρμολόγησης
SL Navodila za montažo
ET Paigaldusjuhend
LV Montāžas instrukcija
SR Uputstvo za montažu
NO Montasjeveiledning
BG Инструкция за употреба
JP 施工説明書
UA Інструкція по збірці
AR تعليمات التجميع
TR Montaj kılavuzu
HU Szerelési útmutató
HE הוראות הרכבה



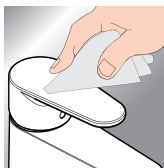
**Pulsify S 105 3jet
Activation EcoSmart**
 24101XX0
**Pulsify Blend 105
3jet Activation
EcoSmart**
 24104000



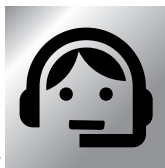
**Pulsify S 105 1jet
EcoSmart+**
 24121XX0
**Pulsify Blend 105
1jet EcoSmart+**
 24124XX0



**Pulsify S 105 3jet
Relaxation EcoSmart**
 24111XX0
**Pulsify Blend 105 3jet
Relaxation EcoSmart**
 24114000
**Pulsify Planet Edition 105 3jet
Relaxation EcoSmart+**
 26077210



*www.hansgrohe.com/warranty



DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL Priporočilo za čišćenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussuovitused / Garantii / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт

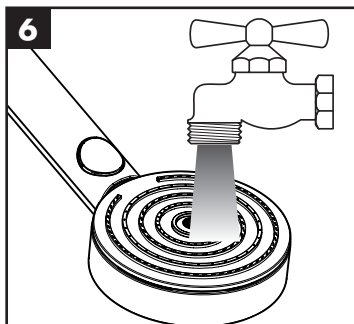
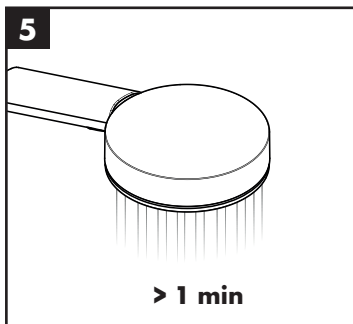
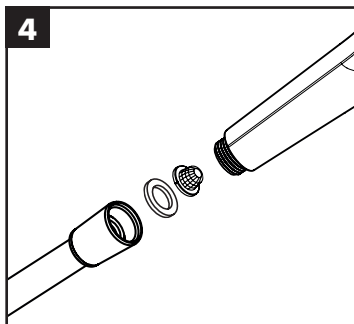
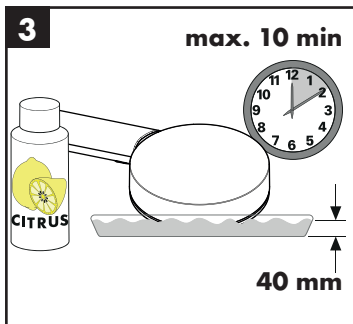
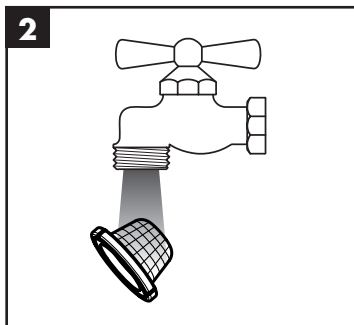
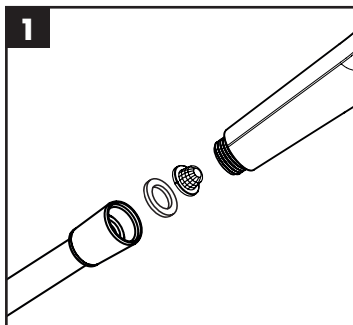
AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
Garanti belgesi ve koşulları için www.hansgrohe.com.tr web sitesini ziyaret ederek; dijital garanti belgenize ulaşabilirsiniz.

HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

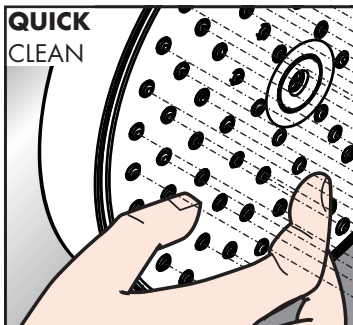
HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

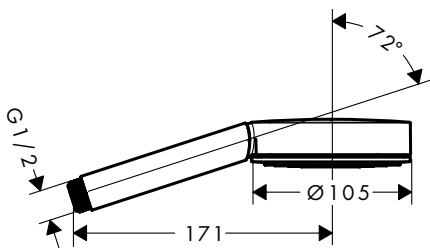
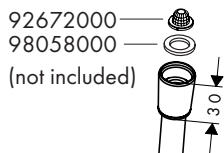
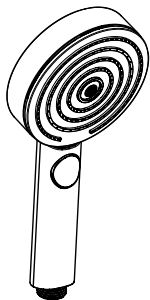
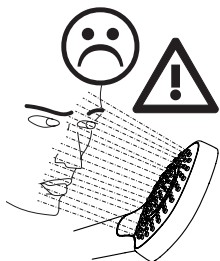
Service



- DE** Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.
- FR** La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.
- EN** Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.
- IT** Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.
- ES** Fácil asear: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.
- NL** Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.
- DK** Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.
- PT** Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saiências através de fricção.
- PL** Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.
- CS** Jednoduše čistě: Vapenné usazeniny můžete z noplek snadno odstranit ořením.
- SK** Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.
- ZH** 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。
- RU** Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.
- FI** Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nypystä.
- SV** Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.
- LT** Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.
- HR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.
- RO** Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare.

- EL** Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.
- SL** Preprosto čisto: arnenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.
- ET** Lihtsalt puhas: lupja saab nuppu deli lihtsalt maha hõõruda.
- LV** Vienkārša tīrīšana: kaļķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.
- SR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.
- NO** Simpel rengjøring: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.
- BG** Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтръси от удебеленията.
- JP** 簡単に清掃: カルキはノズル部をこすることで簡単に除去できます。
- UA** Просте очищення: потріть розпилювальні форсунки, щоб видалити вапняний наліт.
- AR** إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناتئة.
- TR** Sadece temiz: Kireç, düğümlemlerle kolayca ovalanabilir.
- HU** Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.
- HE** צריך פשוט לנקות: שפשף את פיות ההתזה כדי להרחיק אבנית.







P

max.
0,6 MPa
6 bar

24101XX0
24111XX0
0,16 - 0,4 MPa
1,6 - 4 bar

24104000
0,15 - 0,4 MPa
1,5 - 4 bar
24114000
0,12 - 0,4 MPa
1,2 - 4 bar

24121XX0
24124XX0
26077210
0,1 - 0,4 MPa
1 - 4 bar



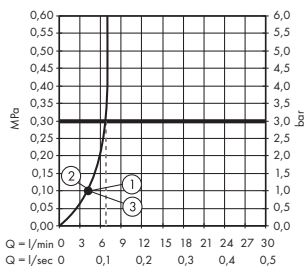
T

max.
60 °C

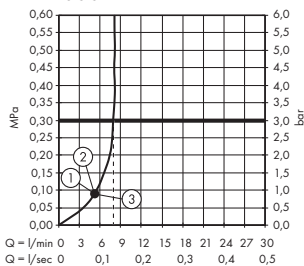
< 50 °C



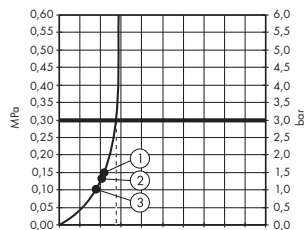
24101XX0 / 24111XX0



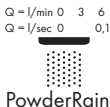
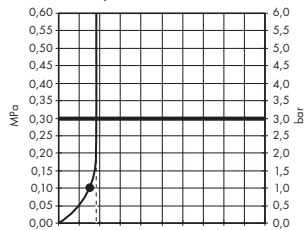
24114000



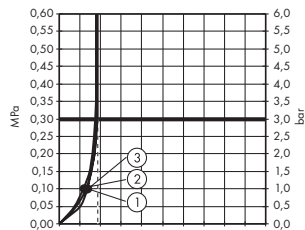
24104000



24121XX0 / 24124XX0



26077210



	P-IX	DVGW
24101XX0	P-IX 38759/IZ	DM0737
24104000	P-IX 17564/IZ	
24111XX0	P-IX 38760/IZ	DM0737
24114000	P-IX 17566/IZ	
24121XX0	P-IX 17568/IZ	DM0737
24124XX0		
26077210	P-IX 38516/IZ	DM0737



Eliminação (only for Portugal)

O papel e o cartão, bem como o plástico, devem ser eliminados separadamente nos sistemas de eliminação previstos para estes materiais.

hansgrohe

Hansgrohe · Austraße 5 - 9 · D-77761 Schiltach
 Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
 E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

05/2025
 9.07491.06